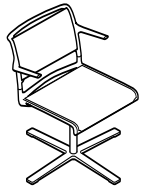
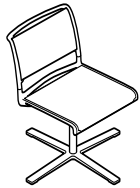
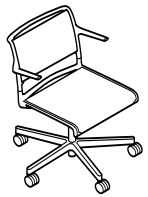
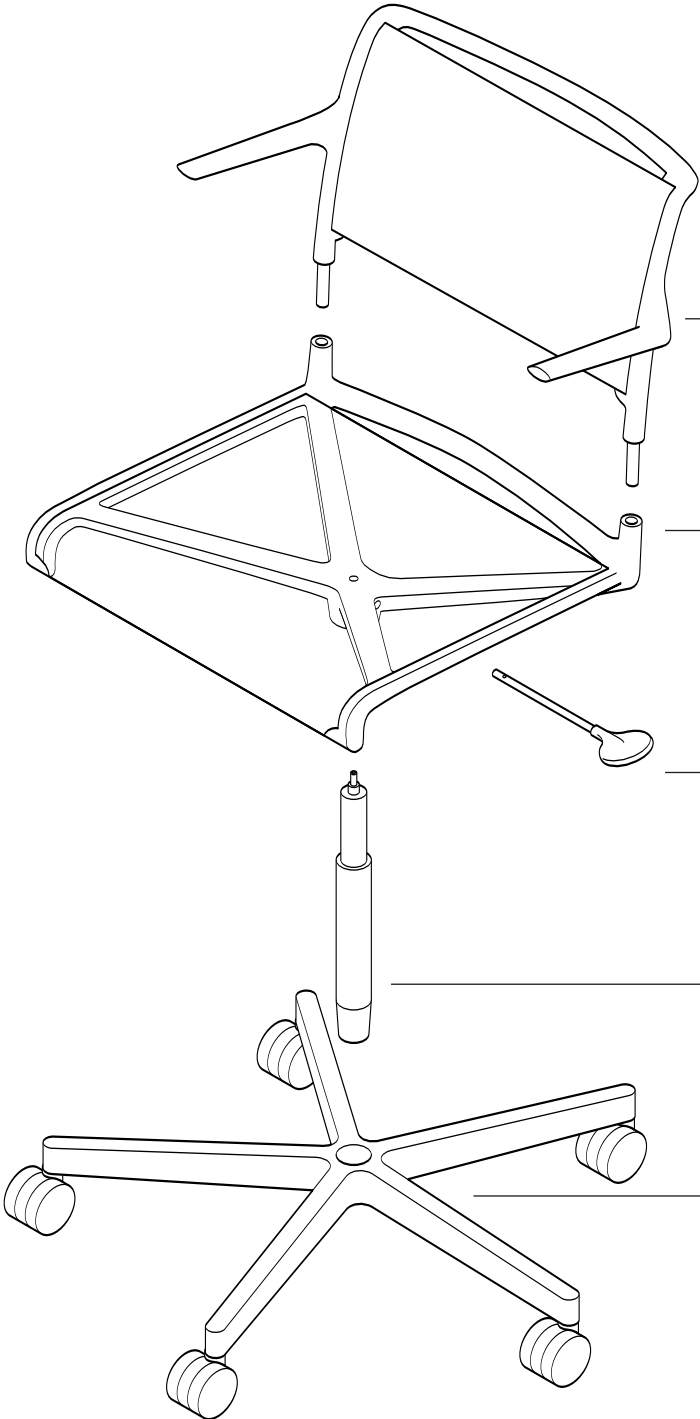


Wilkhahn

Aline



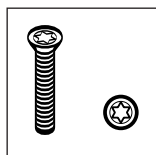
Aline 232/1, 232/2



Übersicht der Bauteile
Overview of system components
Les composants d'un seul coup d'œil
Overzicht onderdelen
Panoramica dei componenti
Relación de componentes

Rückenlehne (mit/ohne Armlehnen)
Backrest (with/without armrests)
Dossier (avec/sans accoudoirs)
Rugleuning (met/zonder armleggers)
Schienale (con/senza braccioli)
Respaldo (con/sin apoyabrazos)

Sitzrahmen
Seat frame
Cadre d'assise
Zitting
Telaio del sedile
Bastidor del asiento



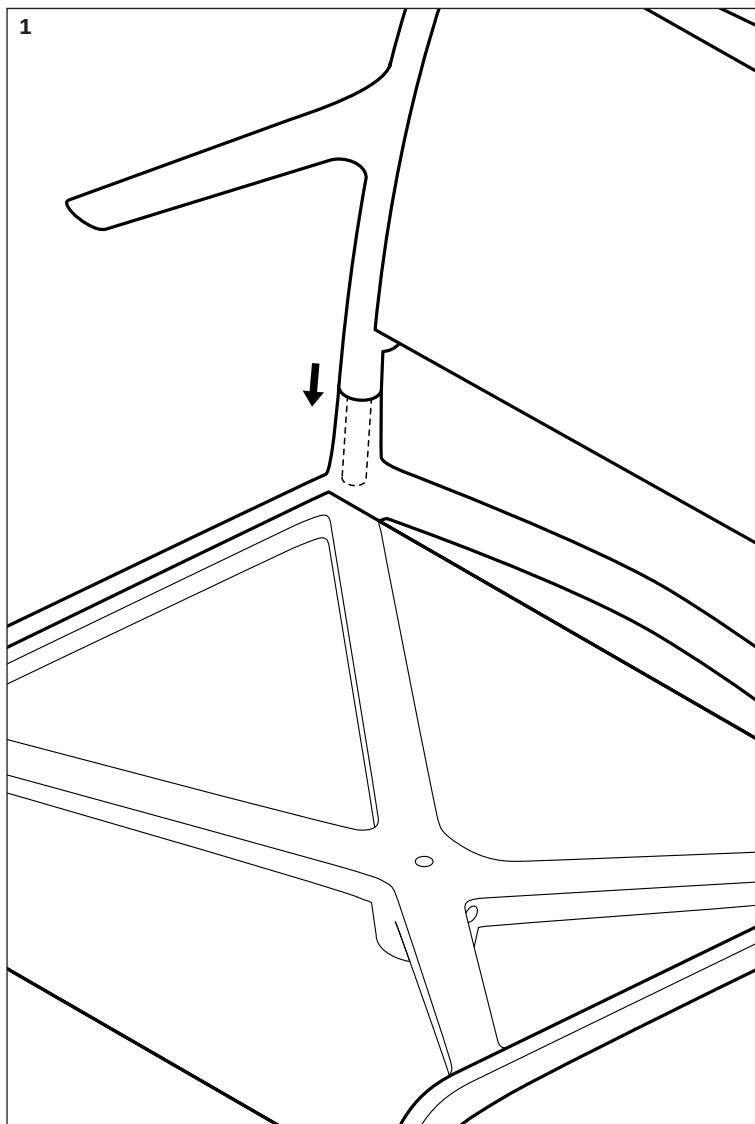
M3x20
x 2

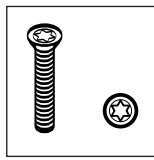
Auslösehebel für Gasdruckfeder
Adjustment lever for gas lift
Manette de réglage en hauteur
Hendel voor gasveer
Leva di scatto per la cartuccia a gas
Palanca accionadora de muelle encapsulado de gas

Gasdruckfeder
Gas lift
Cartouche blindée
Gasveer
Cartuccia a gas
Muelle encapsulado de gas

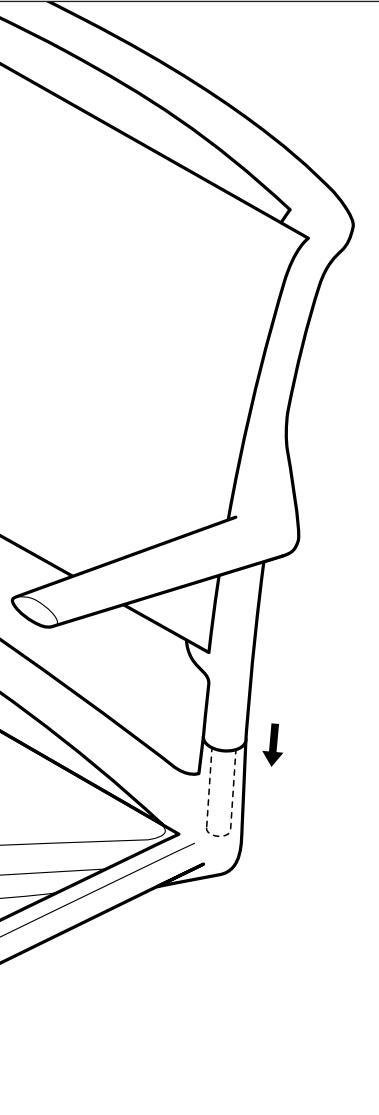
Fußkreuz
Star base
Croisillon de piétement
Kruisvoet
Basamento a crociera
Pie de cruz

Rückenlehne und Sitzrahmen
Backrest and seat frame
Dossier et cadre d'assise
Rugleuning en zitting
Schienale e telaio del sedile
Respaldo y bastidor del asiento





M3x20
x 2



Rückenrahmen und Sitzrahmen zusammenstecken (1), links und rechts mit den Torxschrauben fest verbinden (2).

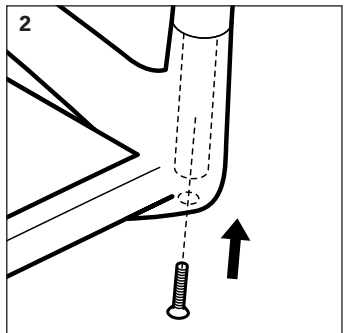
Insert backrest the spigots into seat frame (1), secure the right and left underside with torx screws (2).

Introduire les embouts du dossier dans les deux logements prévus à cet effet dans le cadre d'assise (1) et les fixer des deux côtés à l'aide des vis Torx fournies (2).

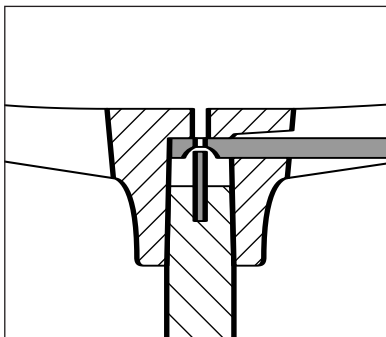
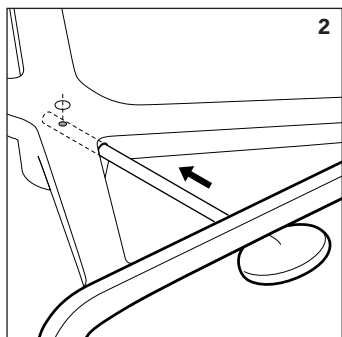
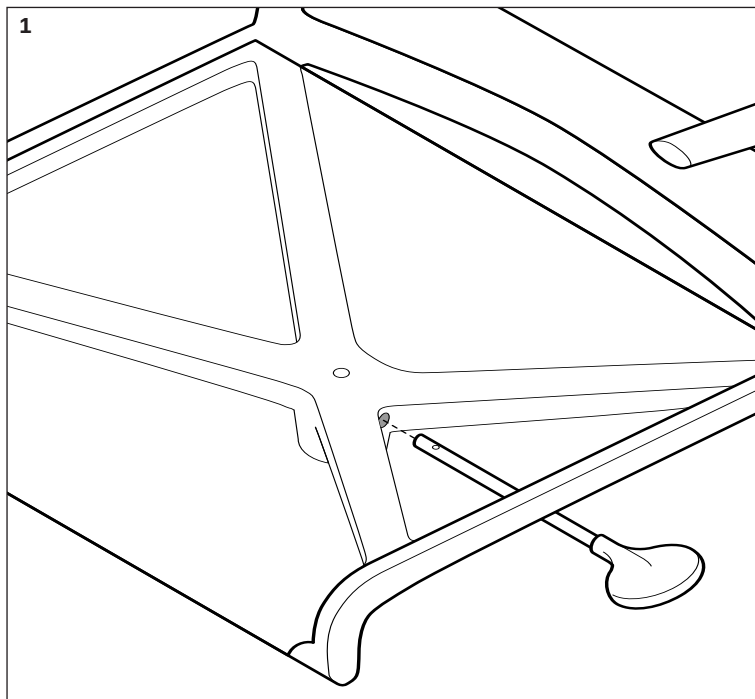
Rugleuning en zitting in elkaar steken (1), links en rechts met Torxschroeven vastschroeven (2).

Collegare il telaio dello schienale con il telaio del sedile (1) e serrare a fondo le viti torx sulla sinistra e sulla destra (2).

Unir el bastidor del respaldo y del asiento (1) y fijarlos a la izquierda y derecha con los tornillos (2).



Auslösehebel für Gasdruckfeder
Adjustment lever for gas lift
Manette de réglage en hauteur
Hendel voor gasveer
Leva di scatto per la cartuccia a gas
Palanca accionadora de muelle encapsulado de gas





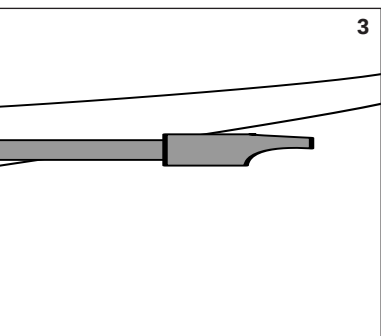
Den Auslösehebel in das seitliche Loch des Aufnahmekonus für die Gasdruckfeder stecken (1,2). Achten Sie darauf, dass die Nut des Auslösehebels nach unten zeigt (3).

Slot the adjustment lever into the location hole for the gas lift (1,2). Make sure that the mounting groove of the adjustment lever is pointing downward (3).

Introduire la manette jusqu'à la butée dans le logement latéral situé sur le pivot du cadre d'assise (1,2). Veiller à positionner vers le bas la rainure en bout de manette (3).

De hendel in de zijdelingse opening voor montage van de gasveer steken (1,2). Gelieve er op te letten dat de sleuf van de hendel naar beneden wijst (3).

Inserire la leva di scatto nel foro laterale del supporto conico per la cartuccia a gas (1,2). Assicurarsi che la scanalatura della leva di scatto sia orientata verso il basso (3).



Introducir la palanca accionadora en el agujero lateral del cono receptor del muelle encapsulado (1,2). Asegúrese de que la ranura de la palanca accionadora señale hacia abajo (3).

Fußkreuz, Gasdruckfeder und Sitz verbinden

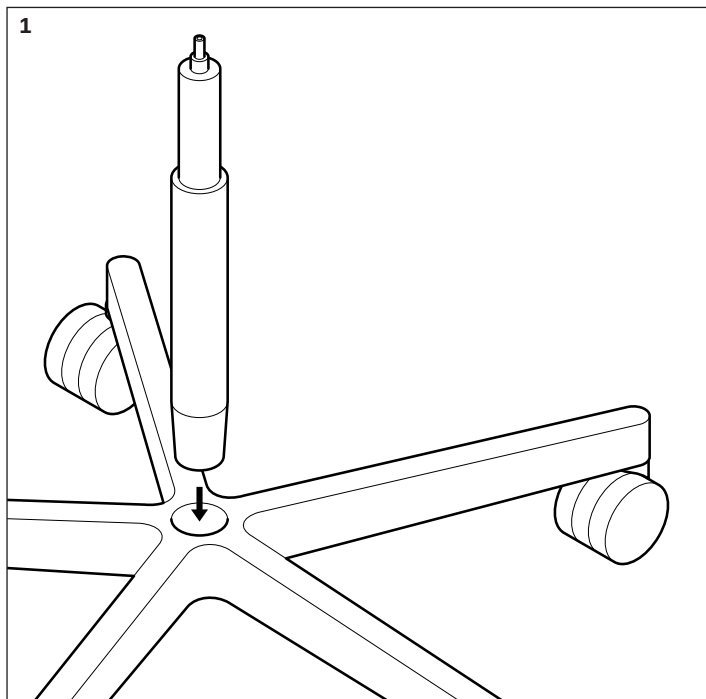
Connect star base, gas lift and seat

Assembler le croisillon de piétement, la cartouche blindée et l'assise

Kruisvoet, gasveer en zitting verbinden

Collegare il basamento a crociera con la cartuccia a gas ed il sedile

Unir el pie, el muelle encapsulado de gas y el asiento



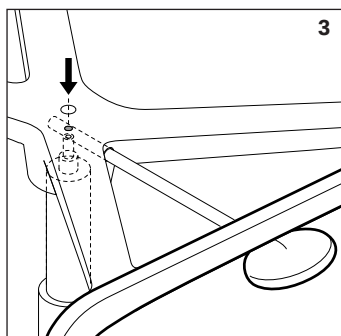
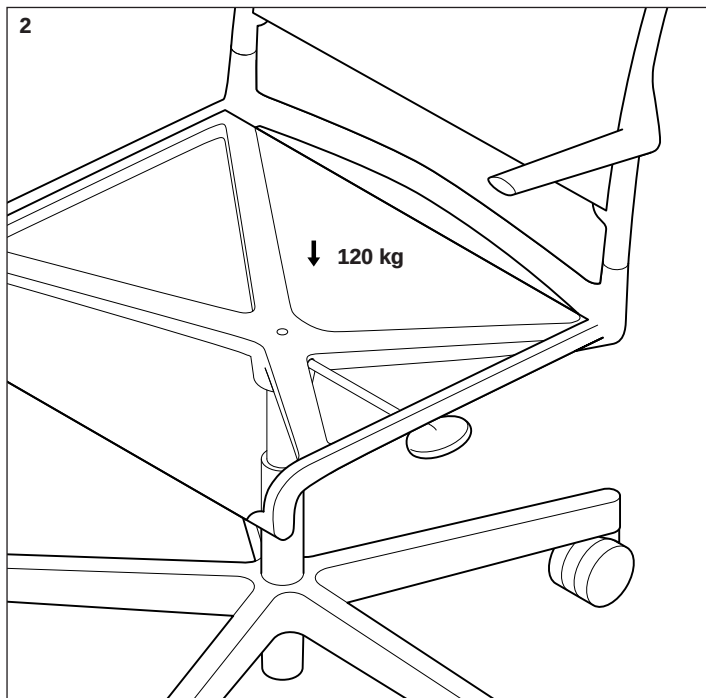
Gasdruckfeder in den Konus des Fußkreuzes stecken (1). Sitzrahmen auf die Gasfeder setzen und darauf achten, dass der Auslösehebel in die Stellschraube der Gasfeder greift.

Sitzfläche mit 120 kg belasten, um gute Verbindung herzustellen (2). Feinjustierung des Auslösehebels (3) mit Inbusschlüssel (Schlüsselweite 2).

Slot the gas lift into the location hole of the star base (1). Position the seat frame onto the gas lift and make sure that the adjustment lever engages with the adjusting screw of the gas lift. Load seat platform

with 120 kg to establish a secure connection (2). Carry out fine adjustment of the lever (3) with an Allen key (wrench size 2).

Insérer la cartouche blindée dans le logement conique du croisillon de piétement (1). Insérer le pivot du cadre d'assise dans l'extrémité supérieure de la cartouche blindée, en s'assurant que la manette est bien positionnée en butée et qu'elle permet d'actionner la cartouche blindée. Soumettre l'assise à une charge de 120 kg pour bien verrouiller les emboîtements (2).



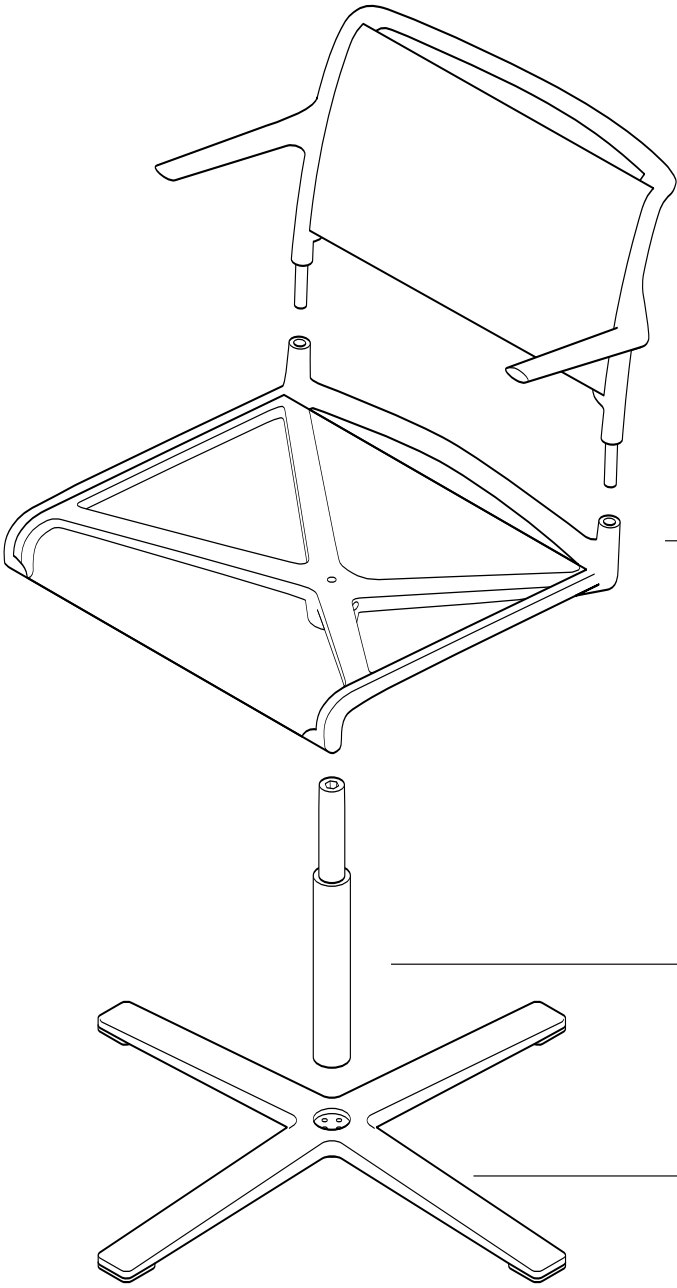
Le réglage fin de la manette s'effectue par l'intermédiaire de la vis six pans creux (3), (À l'aide d'une clé de 2).

De gasveer in de opening van de kruisvoet steken (1). De zitting op de gasveer zetten en erop letten dat de hendel in de regelschroef van de gasveer grijpt. Het zitvlak met 120 kg belasten om een goede verbinding tot stand te brengen (2). Het afstellen van de hendel dient te gebeuren met een inbussleutel (3), (sleuteldiameter 2).

Inserire la cartuccia a gas nel cono del basamento a crociera (1). Montare il telaio del sedile sulla cartuccia a gas facendo attenzione che la leva di scatto ingrani con la vite di regolazione della cartuccia a gas. Caricare il piano sedile con 120 kg per ottenere un buon collegamento (2). Effettuare la regolazione di precisione della leva di scatto utilizzando una chiave per vite ad esagono cavo (3), (apertura della chiave 2).

Introducir el muelle encapsulado en el cono del pie de cruz (1). Colocar el bastidor del asiento sobre el muelle encapsulado y asegurarse de que la palanca accionadora entre en el tornillo de ajuste del muelle. Someter el asiento a una carga de 120 kg para asegurar una buena unión (2). Ajuste fino de la palanca de accionamiento mediante llave hexagonal (3), (ancho de llave 2).

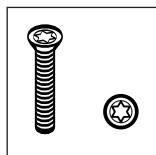
Aline 231/1, 231/2



Übersicht der Bauteile
Overview of system components
Les composants d'un seul coup d'œil
Overzicht onderdelen
Panoramica dei componenti
Relación de componentes

Rückenlehne (mit/ohne Armlehnen)
Backrest (with/without armrests)
Dossier (avec/sans accoudoirs)
Rugleuning (met/zonder armleggers)
Schienale (con/senza braccioli)
Respaldo (con/sin apoyabrazos)

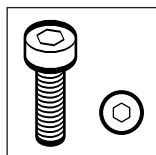
Sitzrahmen
Seat frame
Cadre d'assise
Zitting
Telaio del sedile
Bastidor del asiento



M3x20
x 2

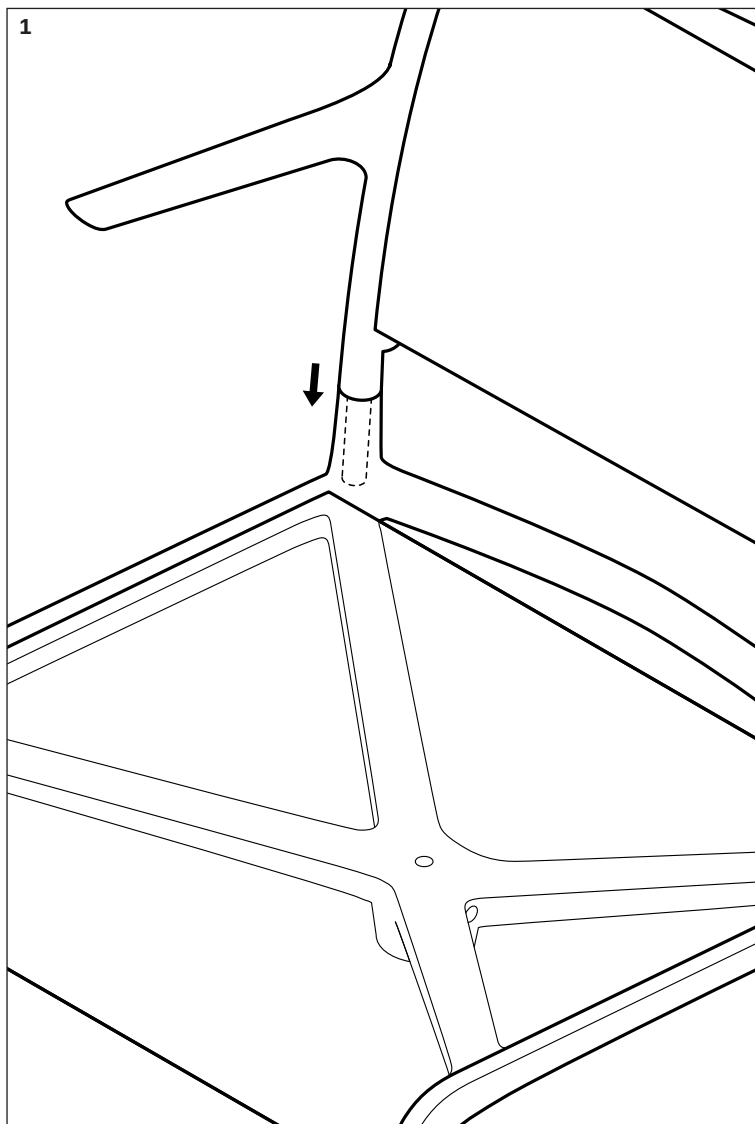
Drehsäule
Swivel pedestal
Colonne pivotante
Zuil
Colonna girevole
Columna giratoria

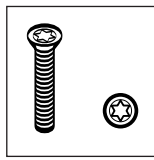
Fußkreuz
Star base
Croisillon de piétement
Kruisvoet
Basamento a crociera
Pie de cruz



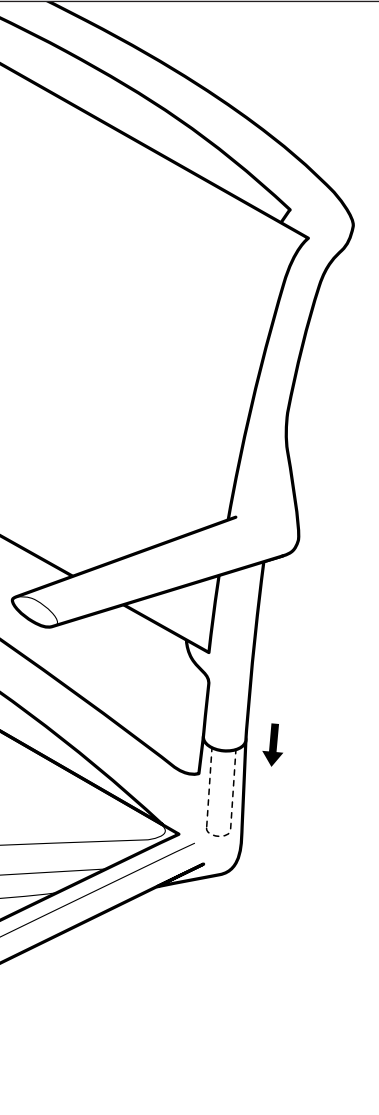
M5x25
x 4

Rückenlehne und Sitzrahmen
Backrest and seat frame
Dossier et cadre d'assise
Rugleuning en zitting
Schienale e telaio del sedile
Respaldo y bastidor del asiento





M3x20
x 2



Rückenrahmen und Sitzrahmen zusammenstecken (1), links und rechts mit den Torxschrauben fest verbinden (2).

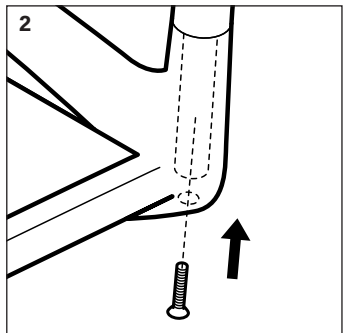
Insert backrest the spigots into seat frame (1), secure the right and left underside with torx screws (2).

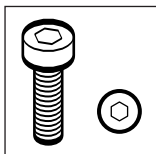
Introduire les embouts du dossier dans les deux logements prévus à cet effet dans le cadre d'assise (1) et les fixer des deux côtés à l'aide des vis Torx fournies (2).

Rugleuning en zitting in elkaar steken(1), links en rechts met Torxschroeven vastschroeven(2).

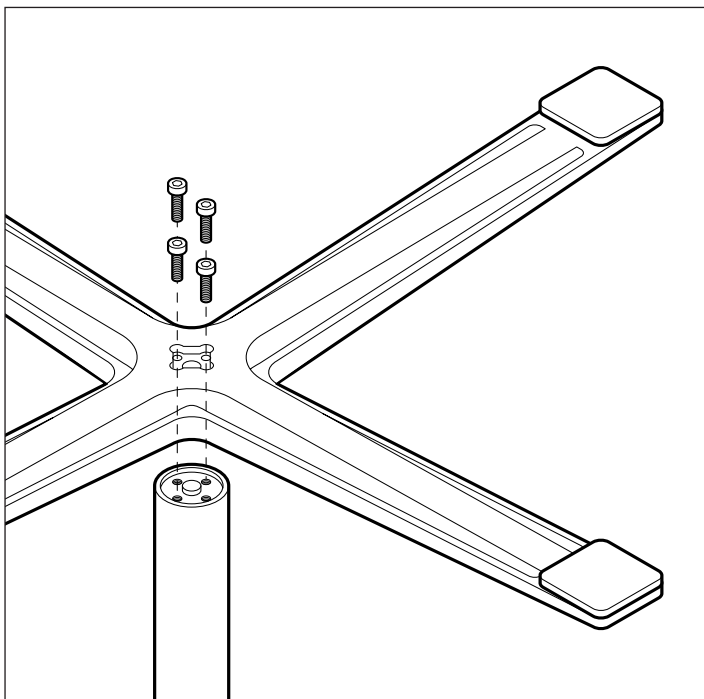
Collegare il telaio dello schienale con il telaio del sedile (1) e serrare a fondo le viti torx sulla sinistra e sulla destra (2).

Unir el bastidor del respaldo y del asiento (1) y fijarlos a la izquierda y derecha con los tornillos (2).





M5x25
x 4



Drehsäule und Fußkreuz mit vier Schrauben fest verbinden.

Secure the swivel pedestal and the star base with four screws.

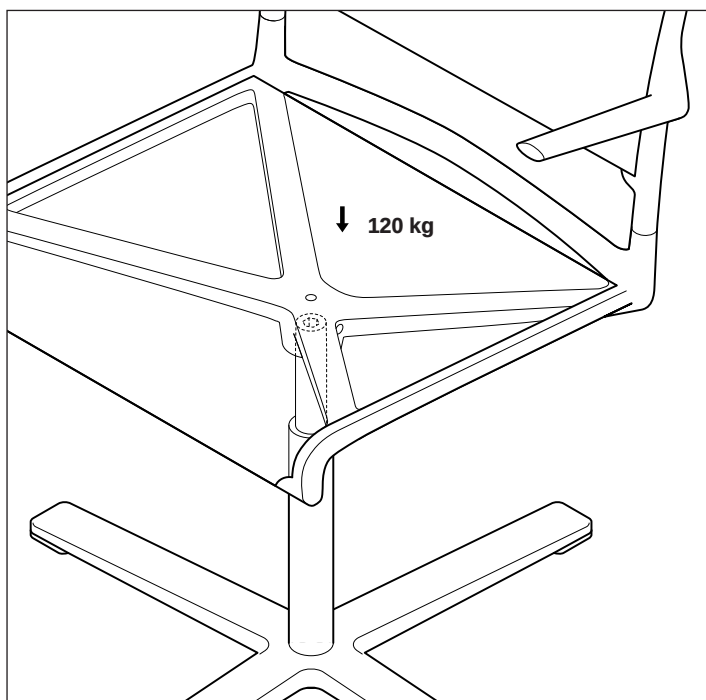
Solidariser la colonne de piétement au croisillon à l'aide des quatre vis fournies.

Zuil en kruisvoet met vier schroeven vastschroeven.

Collegare la colonna girevole ed il basamento a crociera per mezzo di quattro viti.

Fijar la columna giratoria y el pie de cruz con cuatro tornillos.

Fußkreuz, Drehsäule und Sitz verbinden
Connect star base, swivel pedestal and seat
Assembler le croisillon de piétement et l'assise
Kruisvoet, zuil en zitting verbinden
Collegare il basamento a crociera con la colonna girevole ed il sedile
Unir el pie, la columna giratoria y el asiento



Sitzrahmen auf die Drehsäule setzen und die Sitzfläche mit 120 kg belasten, um gute Verbindung herzustellen.

Load seat platform with 120 kg to establish a secure connection.

Soumettre l'assise à une charge de 120 kg pour bien verrouiller l'emboîtement de la colonne dans le pivot du cadre d'assise.

Zitting op de zuil zetten en het zitvlak met 120 kg belasten om een goede verbinding tot stand te brengen.

Montare il telaio del sedile sulla colonna girevole e caricare il piano sedile con 120 kg per ottenere un buon collegamento.

Colocar el bastidor del asiento sobre la columna y someter el asiento a una carga de 120 kg para asegurar una buena unión.

Wilkhahn

Wilkening + Hahne GmbH+Co. KG
Fritz-Hahne-Straße 8
31848 Bad Münder
Germany
Telefon (05042) 999-0
Telefax (05042) 999-226
info@wilkhahn.de
www.wilkhahn.de

Australia
Wilkhahn Asia Pacific
Head Quarters
Wilkhahn Forum Sydney
Alexandria NSW 2015
Tel. + 61 (2) 9310 3355
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

Wilkhahn Forum Brisbane
Milton QLD 4064
Tel. + 61 (7) 3369 2088
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

Wilkhahn Forum Melbourne
Melbourne VIC 3000
Tel. + 61 (3) 9670 5570
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

Belgium
Wilkhahn
2000 Antwerpen
Tel. + 32 (0) 3 232 93 91
info@wilkhahn.be

Central and Eastern Europe
Wilkhahn Poland
00-609 Warszawa
Tel. + 48 (0) 22579 77 55
marek.poniewierka@wilkhahn.pl

China
Wilkhahn Asia Pacific
Shanghai 200025
Tel. + 86 (21) 5466 1919
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

España
Wilkhahn S. A.
28036 Madrid
Tel. + 34 91 515 85 80
info@comercial@wilkhahn.es
www.wilkhahn.es

France
Wilkhahn S.à r.l.
75013 Paris
Tél. + 33 (0) 1.44.23.76.70
info@wilkhahn.fr

Great Britain
Wilkhahn Ltd.
Wilkhahn Forum London
London EC1V 9HL
Tel. + 44 (0) 20 73 24 29 00
sales@wilkhahn.co.uk

Hong Kong
Wilkhahn Asia Pacific
Wilkhahn Forum Hong Kong
Wanchai
Tel. + 8522827 0800
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

Japan
Wilkhahn Japan Co., Ltd.
Tokyo 106-0032
Tel. + 81 (0) 3 5573 2411
info@wilkhahn.co.jp
www.wilkhahn.co.jp

Malaysia
Wilkhahn Asia Pacific
Wilkhahn Forum Kuala Lumpur
Kuala Lumpur 50250
Tel. + 60 (3) 2072 8077
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

Nederland
Wilkhahn Forum Rotterdam
3044 BC Rotterdam
Tel. + 31 (0) 10 750 33 90
info@wilkhahn.nl

North America
Vecta®
Grand Prairie
Texas 75051
Tel. + 1 (0) 972 641 28 60
mrose@vecta.com
www.vecta.com

Northern Europe
Wilkhahn
Wilkening + Hahne
GmbH + Co. KG
31848 Bad Münder
Germany
Tel. + 49 (0) 172 547 99 68
stefan.hoske@wilkhahn.de

Österreich
Wilkhahn Handelsges.m.b.H.
1070 Wien
Tel. + 43 (0) 1 894 21 68-0
office@wilkhahn.at

Schweiz
Wilkhahn AG
3000 Bern 8
Tel. + 41 (0) 31 310 13 13
info@wilkhahn.ch
www.wilkhahn.ch

Singapore
Wilkhahn Asia Pacific
Wilkhahn Forum Singapore
079906 Singapore
Tel. + 65622 111 86
wilkhahn@pelnuxorvemi.digital.au

South Africa
Emergent Office Solutions Pty. Ltd.
Johannesburg 2000
Tel. + 27 (0) 11 575 00 44
info@emergent.co.za
www.emergent.co.za

United Arab Emirates
Wilkhahn Middle East
Dubai
Tel. + 97142 04 51 32
victor.ramos@wilkhahn.de